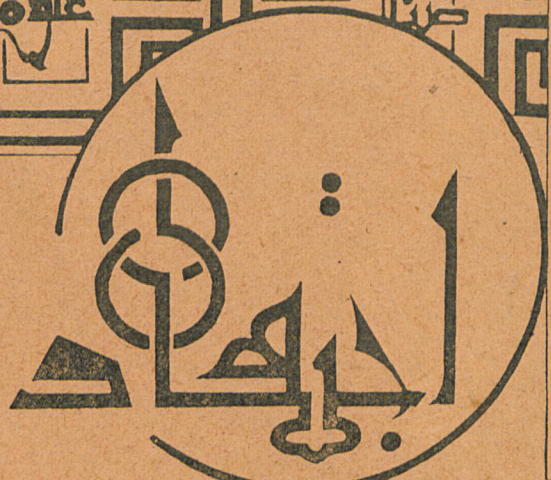




ایده بر دفعه تورکجه و فرانسزجه اولاراق نشر ایدیلیر

مجموعه عثمانیه واسلامیه در

مندرجات :

دوقتور عبدالله جودت

ع . ج . ۰

قارلایل

مناسرتلی : بهاء الدین

۰ ۲

آلفیه ری

عقبه مسئله سنک عاقیق

روسیایه دائر

انقلاب میدانی

بیرلخن سیاسی

دهاء نه در

ادبیات

پوسته قوطومز

اخوت اسلامیه

مطبوعات جدیده

(بیر لحن سیاسی ۱۳ - ۵ - ۱۹۶)

«مجموعه اجتهاد» اداره علیه سنه

عنیزم افندم،

بیر قاج سنه در جمع و ترتیبه چالیشدیغ (منتخبات
احرارانه)م ایچندن (سعاوی) نك [علوم غزنه سی] ندن
نقل ایتدیكم آتیده کی خاطر دسنی. دها جنوره ده ایکن
اجتهاده تقدیمی وعد ایتشدم؛ ایشه وعدم..

[علوم غزنه سی] بوندن ۳۸ سنه اول، ۶۴ کوچوك
صحیفه دن عبارت اولماق اوزره پارسده، آراغو جاده سنده
طاش باصما اصولیه نشر ایدیلیدی.

قوجه صارینی، کسکین نظریله، عالی و بوتون
اوحشمت تثار جبهه سیله، (سعاوی)، یالکز باشنه،
هم زمانه هم اخلافنه الی الابد بیر معرض عبرت اولاراق
ترك ایتدیکی خاطراتی ایچنده، بویه بك چوق فدا کارلقلریله -
پارسلردن، لوندوره لردن - ملتک تنویر ادراك
و وجدانه بلافتور و تعب سنه لرجه چالیشمش ایدی.
[علوم غزنه سی] - ازل و أبدی کندینه معانی شان
ایدین - ایشه بو دهای شهامتک در..

اووقت، عامدار حریت مصطفی فاضل پشانك رفاقت
حمیتله خارجه (یکی عثمانلیلر) ارکاتی تشکیل ایدن:
کانی پاشا زاده احمد رفعت بك، اسکی پوسته جی آگاه
افندی، نجیب پاشا طورونی محمد بك، رشاد بك، نوری بك
و مصرلی عبدالله افندی لر آراسنده - شو محمد بك مستنل -
مشهور کمال بك بیله - یکی عثمانلیلر جمعیتک ۱۰ ذی الحجه
۱۲۸۶ تاریخلی اعلاننده کورولدیکی وجه ایله - تضیق
معیشت بوزندن آز چوق لسه کمش ایکن؛ غیور سعاوی،
جانندن، غدا سندن آیراراق، بو ۶۴ صحیفه لقی [علوم]نی

کیشمه اولان اوتک بر آرابه نك کورولتییسی بو خاموشی بی
یابانی اخلاص ایدیور. لوئی؛ بوتون تفکرات ماسوادن
تجرده ایتش.. آنده کی کتابده جنازه دعالرینی اوقومقله
مشغول....

ساعت اون ده، اسکیدن (اون بشنجی لوئی میدانی)
تسمیه اولونان (انقلاب میدانی) نه واصل اولدیلر:
اوراده: اون بشنجی لوئی نك هیكلی برینه کیوتین
قورولمش دوریور؛ عسکرلر سیرجیلر کیتدکجه
صیقشمقده...

لوئی، هپ بونلره قارشینی قید و بیکنه، حالا کندی
دعالرینی اوقومقده دوام ایدیور.
بش دقیق صوکره آرابه نك قابوسی آچیلدی و چالینان
ترانیتلرک کورولتیلری آراسنده او، آغیر آغیر مقله
یانا شدی.

جلادلر سرپوشنی چیقاروب قوللرینی باغلادیلر...
او، کیوتینك کنارینه قدر کیده رك قیب قیرمزی
کسیلیدیکی حالده «فرانسزلر! بن ایشه بکینه اوله رق اعدام
اولونیورم، فقط بونی سزه صوک دقیقه ده.. دارا غاجنك
اوزرنده سوله یورم بن دشمنلریمی عفو ایتدم؛ آرزو ایدرم که
فرانسه «دیمکه باشلار سده سوز بورایه کلنجه. جنرال لردن
بری آتیلوب علی العجله امر ایدر، ترانیتلر چالمنغه باشلار
و سس اوولوله لر، پایتزدیلر ایچینده بو غولور...
ایفای وظیفه ایچون همان جلادلره امر ویریلیر؛ آتی جلاد
بردن صاریله رق اونوی باغلارلر.

ساطوراینر.....

جلاد (سامسون) دوشن باشی حضاره کوسترنجه شابقه لر
سونکولرک اوجارینه طاقیلیر، ومدهش بر نهره قوبار:
«یاشاسین جمهوریت!»

انکلیزجه دن مترجم: ۲۰۱

نشر و ملای تنویرده - رهگذار غزنه چیقان بوتون
موانعی پارچا لوجه سنه بیر اقدام ایله اثبات ثبات و حیات
ایتمش، و نهایت، ماتک بالای اقبالنه و کزو و اعلایه چالیشدینی
لوی، معزز قیامیه یوکسه لره کابرا جدادده قاریشمشدر..

[علوم] ک، ۲۸ سنه صوکر عینی مسلک حقیته

تعقیبکاری اولان (اجتهاد) ده ذکر جمیلنه، تقدیس
علویه وسیله بولدیغمز (شروط شاهی) سنی. حیات
و سریر تغلبنده ییلا اتمش، قارتلاشمش، و بناء علیه ظلم
و استبدادک - تعبیر عامیانه ایله - قوردی اولمش (عثمانی
مستبدی) نمونه امثال اولسون دیه عرض ایتمه یورز؛
اونک، کندی لسان حالیه :

« یارب شو وطن جمعنی اخلاص ایله.
سوز سویله بن آدماری هپ لال ایله!
ایتدیر مه دم عمر مده (یزید) ه اعنت،
سن باری بنی اونکله هم حال ایله!.. »

یوللو، لوٹ جنایاتی مقتون مسلکی اولدینی (یزید) ک
یانسند، مزار تحقیر قدار بیله کوتورمکه عازم ناپا کلردن
اولدینی آرتق اوکره نمین قلمادی، آنجا، (حکمت
حکومت) ک اساسی و خلاصه سندن باحث بومقه الیه بوتون
ارکان و ائابکان سلطنتمه، بویوک، کوچوک بوتون
بویوندور و قداسلر مزه الی الابد مناسبتدار بولوندینی ایچون
بروجه آتی عرض ایدیورز. بوندن باشقا [علمدار قیام] ک
بیرایکی خاطره سنی داها یاقینده (اجتهاد) ه تقدیم ایدرم
مناسرتلی : بهاء الدین

« شارلص مکتوبی »

— شروط شاهی —

« بیرملک مال و جانید و احندن اولان رئیسک
اداره سنه شرطلر قوشماغه کیم جسارت ایدمیلیر کبی

بیر مسئله ابتدای فکرده خاطره کله بیلیر. لکن تواریخ
بیزه کوسته ریورکه اولیه رئیساره شروط و قیود تقریرینه
جسارت ایدن انسانلردن هیچ بیریر. هیچ بیر زمان خالی
اولمادی. اوینه که : اگر شروط تمامیه یازیلماق لازم
کلسه بیکرجه کتابلر دولدورور.

فقط [علوم غزنه سی] او قویان، بیک یاراغنک بیک
بیر یاراقده اندراجنی آرزوایدن یعنی مدت روزکاری
اخذوبد حقایقه صرف ایدن ذوات اولدقنردن (جلد اول -
صحیفه ۱۲۹) افکار اسلامیه ده اولان شروط و قیودک
خلاصه سنی یازمشیدق.

شیمدی ده مطلقا نزد اولی البابده ریاست واحده نه
شرطلر قوشولمش و تورکجه سی پادشاهلق نه زور شی ایش
ابراز ایچون تلخیص آتی یی یازاجاغز.

بوتلخیص اسوج قرالی (شارلص) ک کوستا و آدولف
نامنده کی اوغلنه یازمش اولدینی مکتوبدن در. دیمک که
بیر پادشاهک دیگر پادشاهه بیان ایتدیکی شروط شاهی در.
دیمک که بالذات پادشاه دخی کندی کندی سدی یعنی
باشی بوش ده وه کبی فاعل مایشاء ظن ایدمه یور.
ایحسب الانسان ان یتک سدی

مکتوب نه درجه حکیمانه ایسه، شروط مادیه آرانان
بیر عصرده اودرجه تحف اولدینی دخی انکار اولوناماز.
مکتوب شارلص

(ترجمه سی)

(اولا : معلوم اولاکه بیر تاجیک آغیر در : ا کر خدمت
خدمه صادقه تاجدار ایله محبت تبعه بیر کنارندن، و فضیلت
تاجدار دخی دیگر کنارندن دایا نمازسه. (قالدیر یلاماز!)

ناتیا : بالذات تاجدار کما هو حقه یامماغه مقتدر اولدینی
بیرایشی و کلاسنک آلریله یامماقدن احتراز ایدمه.

ثالثاً: تاجدار هر طرفی کوره، هر شیئی ایشیده، هر ایشی بالذات احتیاط و رافت ایله تدبیر ایده.

۴- تاجدار محرم خاصلغه آنجا حق حکیم و بی غرض اولانی قبول ایده، و بالذات تاجدار اهل صلاحی طایفه.

۵- تاجدارک اهلیتی آدمیری. آوروپادن هر دور لو هنر و معرفت اربابی خدمت تاجداری یه جلب ایچون هر سال آوروپایی دور ایدلر.

۶- تاجدار امم کثیره ایله عقد مودت ایتک و قبلرینی کندی جانیه میل ایتدیرمک ایچون متعدد لسانلر تحصیل ایده.

۷- بالذات تاجدار، حق ی ناحق دن، صوابی خطادن، ظاهری باطن دن ایجه تفریق ایچون قوللانا جانعی رأی و تمیزنی علوم واجبه و حکمت ایچره تعریف ایله تگون ایده.

۸- طاتلی خویله و مرویله عالمک توجه قلوبنی تحصیل سعی ایده.

۹- یوزی مفتوح و قلبی مهور اول؛ و هر معامله ظاهره سی و بالجمله طور و حرکتی مستقیم و موقعنه چسبان اول.

۱۰- اگر اسلافی یا خود کندی بعض حالات مؤله ازمنه نك تعاقبیه محافظه شرع و قانونی کوشتمش و بوضو رتله قانون جاری اسکی مجرا سندن چیقمش ایسه، فی الحال ممکن اولان مسارعته، اسکی حاله اعاده ده قطعاً تراخی ایتیه. بوحالده (تاجدار دولتک قانونلرینی بولنده اجرایه تبعه سنی و مصالحی اجبار ایدیور) دیه اعتراضه هیچ کیمسه بحق قدر اولاماز

۱۱- تاجدار. بالجمله حیل و آلی آلدانماق و (آلدانماق) اوغورنده استخدام ایده

۱۲- ظلمه نی مغلوب ایدوب ده تحت ضبطنه آلا بیلیمک ایچون اولا کندی هوای نفسی یه نوب مغلوب ایتمکدن باشلامالی.

۱۳- تاجدار سعیدن و ایشک باشلا نغجنده کی زحمتدن قطعاً قنور کتیر مدملی. سعی غیر متأثرانه نی اعتیاد ایتمه لی. دولت ایشلرینی تدبیر ایچون، وقتلرینی ساعت ساعت تقسیم ایتدیکی حالده نفسنک مشروع اولان ترویجنه دخی کافی تعطیل و قی بولور

۱۴- تاجدارک مملکتی، دیگر مملکتلردن معذوراً مطرود اولان امرا و ارباب ناموس و غیره ملاذ و پناه اولمالی؛ و نیک نام مربوط اولان شمشیری، اومقوله معذورلری موقعلرینه اسکی حیثیتلر یله اعاده اقتضایرینی احراز ایتمه لی.

۱۵- آرا مل و ایتام، که، حالت مسکنتده معذور قالمالرینه تاجدارک عدل و لطفندن عدم تحمل امیدلرلر؛ اونلره بسط ید و امداد ایتمه لی،

۱۶- تاجدار، وقایعه یالکز رویت و مطالعه ایده جک ده کیل، تفتیش و تفحص دخی ایتمه لی؛ بیرینه آئی یافنا بیرایش یاپیلدیغنده عداوتدن می، یا محبتدن می، یا خود خدمت تاجداری یه تعلق ایچون می اولمشدر، بومنشألری اعتماد و عدم اعتماد شایان اولانلردن خبردار اولاراق تفتیشدن خالی اولمالی

سرای طاقی و آوریاه آمودشد ایدنلر حسد معتاد و تأمل و تصنیع ایله مالامال درلر.

۱۷- صوچسزک دوکولن قانی و صوچلونک صیانت اولونان قانی، هر ایکسی مساوات اوزره (انتقام) ی دعوت ایدرلر.

۱۸- متکبرلرک و عارسز لرک قاشلرینی ایندیره

(بورونلرینی قیرا) و متواضع و محجوب بلره حسن معامله ایده .
۱۹ — غفلت ایتمه که : دواتنی حفظ و وقایه اوغورنده
جزانک اهمیتی، مجازات حقوقیه اهمیتندن ادنی ده کیلدر .
(ایکسی ده اهمیتجه مساوی)

۲۰ — تاجدارک سخاوتی اسرافه منجر اولمایه، و لطفی
تجری و وزن ایله متصرف اولار .

۲۱ — مداهنلره، خائنلره، صوک درجه نفرت
واستکرام ایله نظر ایدره، و تنبل و آواره لره موتی کیبی
نظر ایله یه . (اونلری اولو عدایده)

۲۲ — تاجدارک انسیت (حقیقیه محدوده) سیله دمساز
اولان (ادب) ی ألواح ضما ندرده محبت و حرمتدن باشقا بیر
حال رسم ایتمز صورتده اولار ؛ و اظهاری لازم کلدیکی حالده
(غضب) ی اخافه و اصلاح تولید ایدره جک مرتبه لرده
بولونه .

۲۳ — تاجدار قطعاً مضطرب البال و مکدر کور و غمییه ؛
مکرکه، (صادق) خدمته دولتدن بیرری وفات ایتش،
یابوبوک بیر خطایه دوشمش اولار . (اوزمان مکدر کور و غمییه
بیلیر !)

۲۴ — تاجدار عفوا یدره، مسامحه ایله یه ؛ (مداهنه) دن
باشقا قباحترلره ..

۲۵ — تاجدار سهل الملاقاة، خاطر نواز، رؤوف، و حقد
و عداوتدن عاری اولمالی .

۲۶ — اکتناه حقیقت ایتمه لی، سراینک انک نهان و پنهان
اسراری آواسنده حقیقت حالدن آگاه اولمالی ؛ اولیه سرای که،
اورادن حقیقتک طردینه نیجه تاجدارلر اکثریا فرصت
ویره کلیرلر ! ..

۲۷ — کرچه تکالیف و رسومات اکثریا حاجات
دولته و لوازم عامیه مبنی اولور؛ مع هذا، تکالیف باعثیه

تبعه سنک قلدیرنده پیدا اولان یارالر آثارینی، کندینک
دخی مکدر اولدیفنی کوسته ردرک (حذاقله) محو ایتمه لی
۲۸ — تاجدار، سراینده و عسکرنده اجانبی دخی
قبولدن استنکاف ایتمه مه لی؛ فقط بو خصوصده ؛ اصل
تبعه نک بعض فرقی اولمالی در .

۲۹ — الم حیاته بیریا کدامن (رفیق، زوجه) تسلی
بخش اولمالی .

۳۰ — جناب حق دن اولاد نیاز ایتمه لی؛ اما خیر لی،
عکس تقدیرده ؛ هیچ !! ..

۳۱ — یکی فتح اولونان ممالکه اولیه ذواتی نصب ایتلی که،
یا کدست و سهل التقرب اولالار .

۳۲ — ماحصل، تاجدار باخمله اطوار و اعمالنده اولیه
حرکت ایتمه لی که، (خلیفه آلهی) کیبی اولوب بوتون عالمه
خیر اتندن و قلب سلیمندن آثار محققه و برمش و کوسترمش
اولسون ..]

(تم المکتوب)

آکلا شیلدی که، اگر پادشاه (مونارخ) ایسه بویله
حکیم (و خلیفه آلهی) اولمالی . نه موطلو اوامته که بویله
متبوعی اولار ! یوقسه . امتک شورای مجلسلری اولوب .
رئیسک . و کلا سنک اعمال مأموریه الری امتک تحت نظارتنده
بولونمالی ..

